



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2008/L.12  
12 June 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الثامنة والعشرون  
بون، ٤-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

البند ٥ من جدول الأعمال  
خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: نُهَج لحفز العمل

### خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: نُهَج لحفز العمل

#### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بآراء الأطراف<sup>(١)</sup> بشأن المسائل المنهجية المعلقة كما وردت في الفقرة ٧ من المقرر ٢/م أ-١٣، وشرعت في النظر في كيفية تناول هذه المسألة.
- ٢- وحددت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية المسائل المنهجية الرئيسية التي يمكن إدراجها في تقريرها إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة، حسبما هو مبين في مرفق هذه الاستنتاجات.
- ٣- وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تواصل النظر في المسائل المنهجية المعلقة، بما فيها مسألة بلورة نُهَج المنهجية الممكنة، استناداً إلى المرفق، في دورتها التاسعة والعشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)، مع مراعاة ما يلي:
  - (أ) نتائج حلقة العمل التي ستعقد في الفترة ٢٥-٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في طوكيو باليابان، وفقاً للفقرة ٧(ب) من المقرر ٢/م أ-١٣؛
  - (ب) آراء الأطراف المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه؛

(١) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/Misc Add.1 ومن إلى Add.3.

(ج) النتائج التي تعترف الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بأنها وجيهة من الناحية المنهجية من خلال النظر في التُّهيج السياساتية والحوافز الإيجابية المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات في البلدان النامية؛ ودور المحافظة على الغابات والإدارة المستدامة للغابات وتحسين مخزونيات الكربون الحرجية في البلدان النامية، استناداً إلى الفريق العامل المخصص للنظر في العمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، وأية فقرات ذات صلة من المقرر ١/م أ-١٣ (خطة عمل بالي).

٤- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى رئيسها أن يبلغ الفريق العامل المخصص للنظر في العمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، في دورته الثالثة، بنتائج المشاورات التي جرت خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وحلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٣(أ) أعلاه وبالتقدم المحرز فيهما.

٥- ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً أن تنظر، خلال دورتها التاسعة والعشرين، في سبل الدفع قداماً بالعملية، بما في ذلك في إمكانية عقد حلقة عمل رابعة و/أو اجتماعات للخبراء و/أو إجراء مشاورات غير رسمية يُشرع فيها قبل دورتها الثلاثين (حزيران/يونيه ٢٠٠٩)، رهناً بتوافر تمويل إضافي.

## المرفق

### المسائل المنهجية الرئيسية

حددت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في سياق تنفيذها لبرنامج عملها بشأن المسائل المنهجية المشار إليها في الفقرة ٧ من المقرر ٢/م أ-١٣، واستناداً إلى آراء الأطراف، المسائل التالية، في جملة أمور، لمواصلة النظر فيها:

#### ١- التقييم والرصد

المسائل المتعلقة بتقييم ورصد تغيرات الغطاء الحرجي ومخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة المقترنة بذلك، والتغيرات التدريجية بسبب الإدارة المستدامة للغابات، وخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات، وخفض الانبعاثات الناتجة عن تدهور الغابات، وذلك بارتباط مع ما يلي:

(أ) نظم الرصد الوطنية لتيسير تقييمات مستندة إلى النتائج وقابلة للإثبات وشفافة ويمكن التحقق منها؛

(ب) خيارات منهجية دقيقة ومتسقة، بما يشمل قوائم جرد الغابات، والنهج الأرضية والنهج المعتمدة على الاستشعار عن بعد، حسب الاقتضاء؛

(ج) قابلية تطبيق المنهجيات التي يجري بحثها، بما فيها تلك الواردة ضمن إرشادات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتعلقة بالممارسات الجيدة، من حيث تقييم خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات؛ وخفض الانبعاثات الناتجة عن تدهور الغابات، والتغيرات التدريجية بسبب الإدارة المستدامة للأحراج.

#### ٢- المستويات المرجعية للانبعاثات

أسلوب تحديد المستويات المرجعية للانبعاثات، استناداً إلى البيانات التاريخية، مع مراعاة أمور منها الاتجاهات، وتواريخ البداية، وطول الفترة المرجعية، وتوافر البيانات التاريخية وموثوقيتها، وغير ذلك من الظروف الوطنية المحددة.

#### ٣- انتقال الانبعاثات

أسلوب تحديد وتناول مسألة انتقال الانبعاثات.

#### ٤- النهج الوطنية ودون الوطنية

(أ) انعكاسات النهج الوطنية، بما يشمل المستويات المرجعية، والتقييمات، والإبلاغ، وانتقال الانبعاثات على الصعيد الوطني إذا كان ذلك ملائماً، مع مراعاة الظروف الوطنية؛

(ب) انعكاسات النهج دون الوطنية، بما في ذلك المستويات المرجعية والتقييمات، والإبلاغ، وانتقال الانبعاثات على الصعيد دون الوطني، مع مراعاة الظروف الوطنية؛

(ج) كيفية استخدام النهج دون الوطنية لتطوير النهج الوطنية.

#### ٥- بناء القدرات

تحديد احتياجات بناء القدرات لتنفيذ المنهجيات التي وردت في هذا المرفق، بما يشمل، في جملة أمور، التكنولوجيا، وجمع البيانات، والترتيبات المؤسسية ونظم الرصد الوطنية؛ بهدف تيسير الدعم التقني والتعاون عند الاقتضاء.

#### ٦- فعالية الإجراءات

(أ) فعالية الإجراءات المتعلقة بالفقرات ١ و ٢ و ٣ و ٥ من المقرر ٢/م أ-١٣، ومعايير تقييم الإجراءات، بما في ذلك ما يتعلق بالجهود الجارية، وبما تحقق من خفض للانبعاثات و/أو تحسين لقدرات الإزالة، والجهود الإضافية اللازمة، وتعبئة الموارد؛

(ب) الدروس المستخلصة من الأنشطة التجريبية.

#### ٧- المسائل المتداخلة

(أ) أساليب التصدي لمسألة عدم الاستمرارية؛

(ب) قابلية المقارنة والشفافية فيما يتصل بتقييم مخزونات الكربون في مختلف النظم البيئية؛

(ج) الآثار المالية لتنفيذ النهج المنهجية؛

(د) المتطلبات المؤسسية لتنفيذ النهج المنهجية؛

(هـ) آثار النهج المنهجية على الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(و) آثار تعزيز المزايا المشتركة مراعاة لمقاصد وأهداف الاتفاقيات والاتفاقات الدولية ذات الصلة؛

(ز) آثار أساليب التحقق من تقييمات خفض الانبعاثات ومن تحسين قدرات الإزالة وتغيرات

الغطاء الحرجي؛

(ح) آثار اختلاف تعاريف الغابة والأنشطة الحرجية على تقييم خفض الانبعاثات وتحسين قدرات

الإزالة وتغيرات الغطاء الحرجي؛

(ط) أسلوب تناول جوانب عدم التيقن في التقييمات بهدف ضمان عدم المغالاة في تقدير انخفاض

الانبعاثات أو تحسن قدرات الإزالة، بما يشمل الأساليب الواردة ضمن إرشادات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.